



Unterbezirk
Gelsenkirchen/Bottrop



Leichte Sprache

Die AWO Beratungs-Stelle für Frauen



AWO ist eine Abkürzung.
Der lange Name ist:
Arbeiter Wohl-Fahrt (Arbeiterwohlfahrt).



Geht es Ihnen schlecht?
Erleben Sie Gewalt zuhause?
Werden Sie geschlagen?
Fühlen Sie sich klein
und hilflos?
Haben Sie Angst?
Wir helfen Ihnen.



Sie wissen nicht:
Was können Sie tun?

Kommen Sie zu uns.
In die Beratungs-Stelle für Frauen.



Wir

- hören Ihnen zu.
- beraten Sie.
- unterstützen Sie.



Die Beraterinnen
von der Beratungs-Stelle für Frauen
helfen Ihnen bei Fragen.
Zu dem Thema:
Gewalt gegen Frauen.



Wen beraten wir?

Die Beratung ist für alle Frauen.
In Gelsenkirchen.



Es ist egal,

- welche Religion die Frau hat.
- aus welchem Land die Frau kommt.
- ob die Frau eine Behinderung hat.
- wen die Frau liebt.

Die Beraterinnen beraten
in vielen Sprachen.



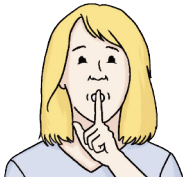
Die Beratung kostet **kein** Geld.
Und die Beratung ist anonym.

Das bedeutet:

Niemand muss seinen Namen sagen.



Die Beraterinnen von der Beratungs-Stelle
für Frauen
haben Schweige-Pflicht.



Das bedeutet:

Die Beraterinnen dürfen mit niemandem
über die Beratung sprechen.



Das machen wir für Sie:

Wir bieten Ihnen Einzel-Beratung an.

Das bedeutet:

Die Beratung findet nur mit Ihnen statt.

Wir beraten Sie zu vielen Themen.

Zum Beispiel:



Körperliche Gewalt.

Körperliche Gewalt ist Gewalt gegen den Körper.

Zum Beispiel:

Jemand schlägt Sie.



Seelische Gewalt.

Seelische Gewalt ist Gewalt gegen Gefühle.

Zum Beispiel:

Jemand beleidigt Sie.



Sexualisierte Gewalt.

Sexualisierte Gewalt ist Gewalt gegen die Selbst-Bestimmung beim Sex.

Zum Beispiel:

Jemand zwingt Sie zum Sex.



Häusliche Gewalt.

Häusliche Gewalt ist Gewalt gegen Frauen zuhause.

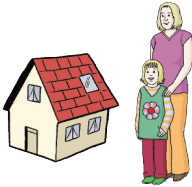
Zum Beispiel:

Ihr Partner schlägt Sie.



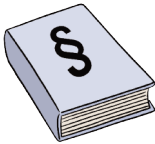


Vielleicht war die Polizei bei Ihnen zuhause.
Und Sie wissen nicht:
Was müssen Sie jetzt tun?



Sie suchen einen Platz
in einem Frauen-Haus.

Im **Frauen-Haus** leben Frauen und Kinder.
Im Frauen-Haus sind die Frauen sicher.



Wir informieren Sie

- über Gesetze.
Die Gesetze schützen Sie.
 - über Hilfen für Opfer.
-



Wir informieren Sie über Möglichkeiten.
Wenn Sie von Ihrem Partner weg möchten.
Zum Beispiel:

- Trennung
 - Scheidung.
-



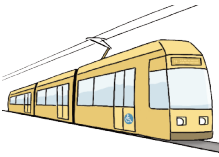
Sie haben Streit in der Familie?
Oder Streit mit Ihrem Partner?

Sie sind unglücklich?
Sie fühlen sich hilflos?
Alles wird Ihnen zu viel?



Wir informieren Sie:
Was können Sie tun?

So erreichen Sie uns:



mit der U-Bahn:

Halte-Stelle Heinrich-König-Platz

U-Bahn-Linien

- 302
- 301
- 107

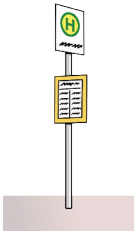


mit dem Bus:

Halte-Stelle Ev. Kliniken und Musiktheater

Bus-Linien

- 340
- 380
- 383
- 388
- E88
- E41
- SB29
- SB36



zu Fuß:

- 12 Minuten zu Fuß vom Haupt-Bahn-Hof
- 2 Minuten zu Fuß von Ev. Kliniken
- 9 Minuten zu Fuß vom Musiktheater



Öffnungs-Zeiten:

| | |
|------------|------------------|
| Montag | 9 Uhr bis 16 Uhr |
| Dienstag | 9 Uhr bis 16 Uhr |
| Mittwoch | 9 Uhr bis 18 Uhr |
| Donnerstag | 9 Uhr bis 16 Uhr |
| Freitag | 9 Uhr bis 14 Uhr |



Brauchen Sie einen anderen Termin?
Dann rufen Sie uns an.



Das ist die Adresse:

AWO Frauenberatungsstelle Gelsenkirchen
Robert-Koch-Straße 18
45879 Gelsenkirchen



Das sind die Telefon-Nummern:

0209 36 16 36 91
0209 36 16 36 92



Das ist die E-Mail-Adresse:

frauenberatungsstelle.gelsenkirchen@awo-gelsenkirchen.de

Die Übersetzung und Prüfung
vom Text in Leichte Sprache ist von:

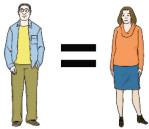


Büro für Leichte Sprache an Rhein und Ruhr
bei „Leben im Pott“,
Lebenshilfe Oberhausen e.V.
leichte-sprache@lebenshilfe-oberhausen.de



Mitglied in der Deutschen Gesellschaft
für Leichte Sprache

Die Bilder sind von:
Lebenshilfe für Menschen mit geistiger
Behinderung Bremen e.V., Stefan Albers,
Atelier Fleetinsel



Männliche und weibliche Schreib-Weise
sind im Text gleich.
Alle sind mit einer Schreib-Weise gemeint.



Unterbezirk
Gelsenkirchen / Bottrop

Gefördert durch:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



AWO Gelsenkirchen/Bottrop
Grenzstraße 47
45881 Gelsenkirchen
Telefon 0209 40 94-0
www.awo-gelsenkirchen.de